

*

医学论文中文结构式摘要 四要素的常见问题及修改策略

王小寒

(第三军医大学 学报编辑部, 重庆 400038)

摘要:结合编辑实践,对医学论文中中文结构式摘要四要素出现的常见问题进行归纳,主要为目的与结论不呼应、研究对象交代不明确、结果与结论混淆、结论不具有客观性 4 方面的问题,并举例说明。分析问题所在,提出修改意见。

关键词:中文摘要;修改;标准化

中图分类号:G232

文献标识码:A

文章编号:1672-5379(2012)08-0242-03

摘要是论文的缩影,反映一篇论文的主要论点。摘要应具有独立性和自明性,不阅读全文,就能获得必要的信息。GB6447-86 文摘编写规范明确提出:“摘要是以提供文件内容梗概为目的,不加评论和补充解释,简明、准确地论述,其主要功能是协助读者快速获得原文的主要信息,判断论文内容对自己的利用价值,并为进一步的检索做好准备。”随着信息网络的快速发展,文献检索已经成为现代科技人员获取信息的重要方式。论文的摘要可以通过互联网或者数据库免费下载阅读,通过文章题目和摘要的信息,读者可以迅速获得文献的基本信息量^[1]。如果一篇论文摘要写得辞不达意、条理不清,人们就不会继续阅读全文或者引用,所以摘要书写的好坏将直接影响论文的下载量和被引频次,从而间接影响了学术期刊的影响力。

摘要一般分为提示性、资料性、结构性摘要三种^[2-3]。医学论文中最常用的则是结构式摘要。除了要求作者在整体上以最简洁的内容反映文章的主题外,对目的、方法、结果、结论四要素各部分的撰写也应思路清晰,表达准确,前后呼应。笔者就编辑加工过程中医学论文摘要四要素常出现的问题进行总结归纳,并提出修改意见,供同行参考。

一、目的与结论不呼应

目的是文章的核心价值所在。目的应简明、扼要,反映文章主旨。目的与结论应是相辅相成、一一对应的关系,结论主要是依据本研究结果得出的归纳,应准确反映客观事物的本质属性和规律。例 1 便是目的与结论不呼应的情况。

例 1 重庆地区 2009 年手足口病病原分离鉴定及病毒基因组特征^[4]

摘要 目的:对 2009 年重庆市手足口病患儿粪便标本的病原进行分离鉴定及全基因组序列测定,并同相关毒株序列进行同源性比对和进化分析,以了解新分离病毒基因组序列特征及可能的传播来源。**结论:**新分离的重庆 EV71 毒株与国内 2008 年安徽阜阳及台湾 2005 年分离的 EV71 病毒可能具有相同来源。

该文最终目的是要了解病毒基因序列特征及可能的传播来源。但是在结论中却只反映了病毒的来源,没有病毒的特征,而病毒特征也是本文研究结果的主体内容,所以应将病毒特征也补充在结论里。应修改为:

结论:新分离的重庆 EV71 毒株具有 EV71 肠

* 收稿日期:2012-04-18

作者简介:王小寒(1982-),女,四川宜宾人,第三军医大学编辑,研究方向:编辑学。

道病毒特征,与国内 2008 年安徽阜阳及台湾 2005 年分离的 EV71 病毒可能具有相同来源。

二、研究对象交代不明确

方法应简述研究的材料(对象)、方法、设计方案、观察的指标、资料的收集处理等。不少作者在撰写摘要方法时常以“×组”作为主语,着重对实验方法进行描述,而忽略了对研究对象的交代。

例 2 高血压脑损害患者血清 Klotho 蛋白水平测定及相关危险因素分析^[5]

方法:检测高血压无脑损害组、高血压脑损害组与正常对照 3 组血清 Klotho 蛋白浓度与血清胆固醇、肌酐、血糖、血压水平并针对以上因素及年龄和高血压病史等危险因素进行相关性分析。

方法中只提到了高血压无脑损害组、高血压脑损害组与正常对照组,但通过阅读摘要并不知临床病例的来源、收治时间、例数,而这些因素都是需要在方法中必须提到的要素。应修改为:

方法:选取本科 2007 年 9 月至 2008 年 3 月留院观察的高血压、高血压合并脑损害患者及体检中心健康人群共 190 例,分为高血压无脑损害组(56 例)、高血压脑损害组(104 例)与正常对照组(30 例)。检测 3 组血清 Klotho 蛋白浓度与血清胆固醇、肌酐、血糖、血压水平并针对以上因素及年龄和高血压病史等危险因素进行相关性分析。

三、结果与结论混淆

结果是通过实验研究得出的具体数据或者图表,摘要中的结果文字应反映重要的相关数据,图或者表的变化规律,但是有时作者将结果与结论相混淆,将本来是研究结论的内容作为结果进行描述。

例 3 胸腺肽促进人脐静脉血管内皮细胞增殖及合成 VEGF 的初步研究^[6]

结果:胸腺肽能促进血管内皮细胞的增殖;S 期细胞增多;胸腺肽明显刺激 VEGF 在血管内皮细胞中的合成。结论:胸腺肽能促进 HUVECs 的增殖及增强血管内皮细胞内 VEGF 的合成和分泌,在创伤组织修复过程中可能发挥促新生血管形成的

作用。

通过阅读全文,作者做了流式细胞仪、Western blot 检测,并得出了相关的具体数据,也是全文的重点,应在摘要结果中反映。但作者在摘要结果中却是侧重于结论性质的描述,且结果与讨论描述方式一致。显然是将结果与结论混淆了。应修改为:

结果:浓度为 2.5、5、10 g/ml 的胸腺肽作用于 HUVECs 后,其对应的 $D(492)$ 值分别为 (0.498 ± 0.027) 、 (0.737 ± 0.018) 、 (0.745 ± 0.021) ,与对照组 (0.254 ± 0.013) 相比,均明显增高 $(P < 0.05)$;S 期细胞明显增多(49.67%),Western blot 检测结果显示实验组 VEGF 条带灰度值/内参灰度值 (0.29 ± 0.01) 与对照组 (0.12 ± 0.06) 相比显著上升 $(P < 0.05)$ 。结论:胸腺肽能促进 HUVECs 的增殖及增强血管内皮细胞内 VEGF 的合成和分泌,在创伤组织修复过程中可能发挥促新生血管形成的作用。

四、结论不客观

结论应该能在文中有直接依据,语言表达需准确、完整、精炼,不能含糊其词,避免推测和过于笼统,不使用“可能、几乎、大概”等词句;也不能为了提升文章的地位而进行自我评价,如“……研究具有重要意义”,“填补了……空白”,可能会误导读者,也不符合摘要书写应具有客观性的特点^[2]。这一类的句子在编辑时应该删除。

例 4 IRF-4 结合蛋白对人涎腺腺样囊性癌细胞增殖的抑制作用^[7]

结论:IBP 能明显抑制腺样囊性癌细胞的增殖,为腺样囊性癌的治疗开辟了新的治疗途径。应修改为:

结论:IBP 能明显抑制腺样囊性癌细胞的增殖。

五、讨 论

中文摘要是论文浓缩的精华,是对全文的高度概括。好的摘要是加大期刊显示度的一个重要方面,也是精品、特色期刊的评价指标之一,需要作者和编辑共同努力打造^[1,8-12]。

做好每篇论文中文摘要的编辑加工至关重要,

应做到文辞畅达,条理清晰。而且论文摘要也是当下科技人员通过各类数据库快速阅读文献、获取重要信息的重要桥梁,作为编辑,应当切实对“桥梁”做好全面检查,消除“隐患”,对文献迅速、有效的传播起到应有的作用。

参考文献:

- [1] 柏晶瑜. 学术论文中文摘要撰写常见问题浅析[J]. 中国科技期刊研究, 2008, 19(4): 687-689.
- [2] 黄翎兵. 医学论文与书稿编写技巧[M]. 北京: 人民军医出版社, 2007: 34-35.
- [3] 宋双明, 冷怀明. 生物医学中英文论文写作与编辑[M]. 北京: 北京大学医学出版社, 2004: 12-13.
- [4] 蔡丽君, 王均, 许红梅, 等. 重庆地区 2009 年手足口病病原分离鉴定及病毒基因组特征[J]. 第三军医大学学报, 2010, 32(15): 1589-1593.
- [5] 李湘民, 周巧玲. 高血压脑损害患者血清 Klotho 蛋白水平测定及相关危险因素分析[J]. 第三军医大学学报, 2010, 32(8): 839-841.
- [6] 田尚昆, 陶小红, 向洪洲, 等. 胸腺肽促进人脐静脉血管内皮细胞增殖及合成 VEGF 的初步研究[J]. 第三军医大学学报, 2010, 32(8): 823-825.
- [7] 熊剑, 简从相, 李鹏, 等. IRF-4 结合蛋白对人涎腺腺样囊性癌细胞增殖的抑制作用[J]. 第三军医大学学报, 2011, 33(6): 554-557.
- [8] 蒋滔, 陈秀英. 科技论文中文摘要的规范表达[J]. 徐州工程学院学报, 2007, 22(12): 86-88.
- [9] 韦志扬, 麻小燕. 农业科技论文中文摘要写作常见问题分析[J]. 农业图书情报学刊, 2006, 18(10): 134-136, 153.
- [10] 张凤, 周望舒. 中文科技论文摘要的常见问题及修改对策[J]. 中国科技期刊研究, 2009, 20(4): 744-745.
- [11] 王胜, 兰景华. 农业技术类期刊稿件的编辑加工[J]. 西南农业大学学报: 社会科学版, 2004, 2(4): 139-141.
- [12] 张颖超. 社科类学报编辑规范存在的问题与对策[J]. 西南师范大学学报: 人文社会科学版, 2004, 30(2): 170-173.

责任编辑: 唐益明